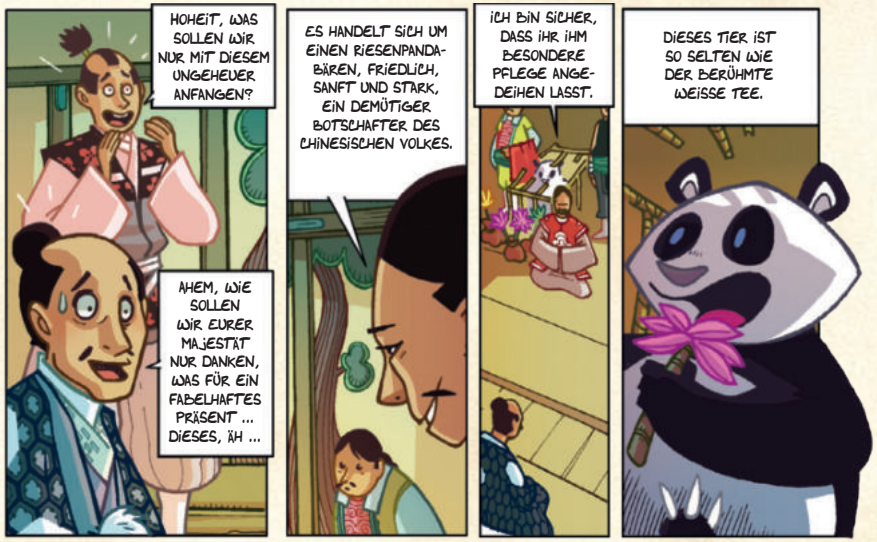
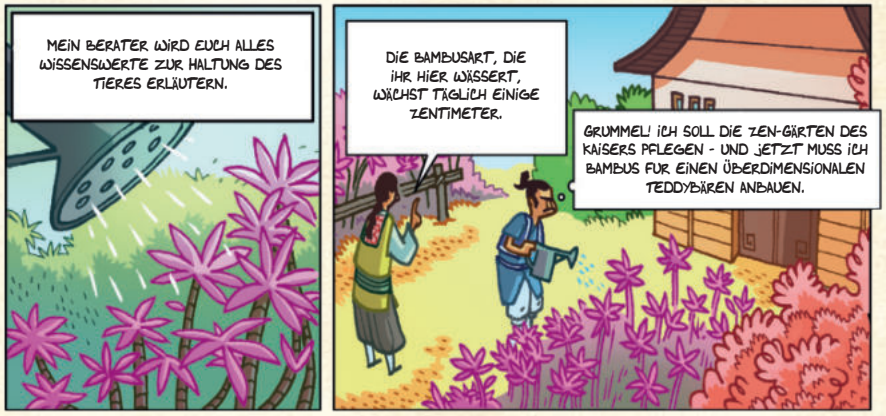
Takenoko

Ein Gartenbau-Spiel für 2–4 Panda-Fans
ab 8 Jahren von Antoine Bauza











Spielidee

Am Hofe des japanischen Kaisers, vor langer, langer Zeit ...

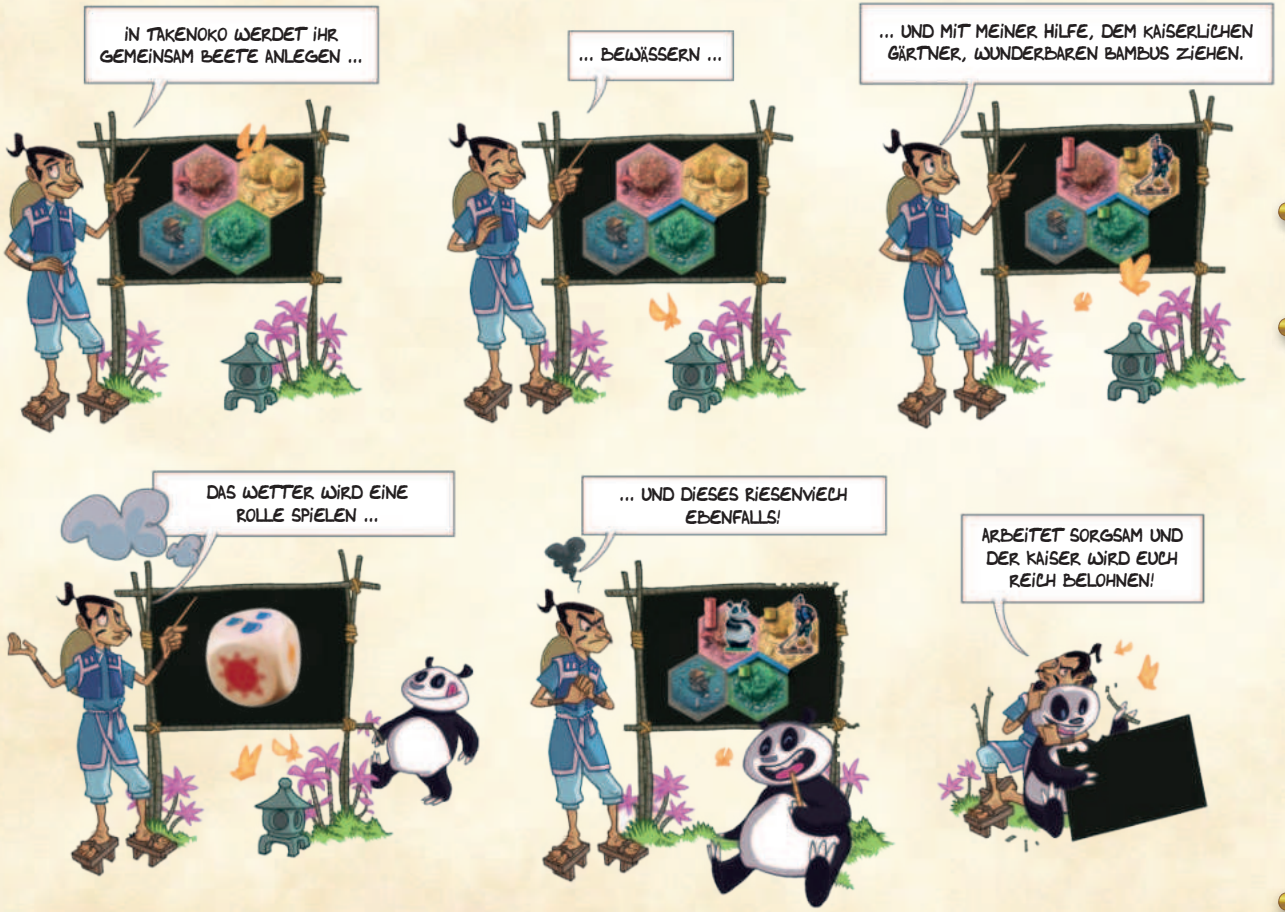
Nach langen Zwistigkeiten haben sich die diplomatischen Beziehungen zwischen Japan und China beruhigt. Um das Bündnis gebührend zu feiern, schenkt der Kaiser von China seinem japanischen Amtskollegen einen heiligen Riesenpanda, das Symbol des Friedens.

Der japanische Kaiser hat euch, als seine Höflinge, mit der schwierigen Aufgabe betraut, den für die Pflege des Tieres nötigen Bambusgarten zu betreuen.

Ihr werdet Beete anlegen, bewässern und 3 Arten Bambus dort anpflanzen (grün, gelb und rosa), natürlich mit der Hilfe des kaiserlichen Gärtners.

Dabei müsst ihr euch mit dem unersättlichen Appetit des heiligen Tieres auf den saftigen und zarten Bambus herumschlagen ...

Wer den Bambus am geschicktesten heranzieht, die Beete am besten pflegt und dabei den wählerischen Panda füttert, gewinnt das Spiel.



Spielmaterial

- 28 Beete
- 28 Bambusstücke grün (11 Unter-, 17 Oberteile)
- 26 Bambusstücke gelb (9 Unter-, 17 Oberteile)
- 24 Bambusstücke rosa (6 Unter-, 18 Oberteile)
- 20 Bewässerungskanäle
- 9 Verbesserungsplättchen
- 46 Aufgabenkarten
- 4 Ablagetafeln
- 8 Aktionssteine
- 1 Wetterwürfel
- 1 Pandafigur
- 1 Gärtnerfigur

Japanische Sprachlektion

Takenoko bedeutet wörtlich „Bambussprosse“. Die beiden Kanji-Schriftzeichen werden durch das Hiragana-Zeichen [no] verbunden:

Take [no] Ko

竹の子

(Bambus) (Kind oder Sprosse)

Vorstellung des Materials



BEETE

Beete sind sechseckige Felder, auf denen Bambus wächst. Es gibt 11 grüne, 9 gelbe und 7 rosa Beete sowie 1 Gartenteich-Feld. Auf dem Gartenteich wächst kein Bambus.



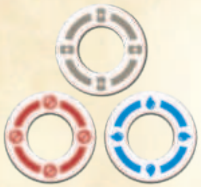
BAMBUS

Es gibt 3 Arten Bambus, die zu den 3 Farben der Beete passen: grün, gelb und rosa.



BEWÄSSERUNGSKANÄLE

Bambushalme benötigen viel Wasser. Ohne Wasser kein Wachstum!
Glücklicherweise kann man die Beete bewässern.



VERBESSERUNGEN

Verbesserungen begünstigen das Bambuswachstum. Einige Beete haben aufgedruckte Verbesserungen, außerdem gibt es zusätzliche Verbesserungsplättchen.



GÄRTNER

Der Gärtner überwacht den Bambus und sorgt dafür, dass auf korrekt gepflegten Beeten Bambus wächst.



PANDA

Der Riesenpanda wandert frei durch die Beete und hat einen unstillbaren Appetit auf saftige Bambushalme.



AUFGABEN

Das Wohlgefallen des Kaisers erhaltet ihr, indem ihr Aufgaben erfüllt, die euch Punkte einbringen. Es gibt 3 Kategorien an Aufgaben (Beet, Gärtner, Panda).



WETTERWÜRFEL

Das Wetter wird vom Wetterwürfel vorgegeben und spielt eine große Rolle für die Entwicklung des Bambusgartens.



KAISER

Irgendwann wird der Kaiser die Gärten besuchen und entscheiden, wer gewinnt.

Ersatzteilservice: Du hast ein Qualitätsprodukt gekauft. Falls ein Bestandteil fehlt oder ein anderer Anlass zur Reklamation besteht, wende dich bitte an uns: **www.pegasus.de/ersatzteilservice**
Wir wünschen dir viele unterhaltsame Stunden mit diesem Spiel. Dein Pegasus Spiele Team

Spielvorbereitung

Legt das Gartenteich-Feld (1) in die Mitte der Spielfläche. Stellt die Gärtner- (2) und die Pandafigur (3) darauf. Mischt die übrigen Beete und legt sie als verdeckten Stapel bereit (4). Legt die Bewässerungskanäle (5) und Verbesserungsplättchen (nach Typ sortiert) (6) als allgemeinen Vorrat daneben.

Legt die Aufgabenkarte mit dem Kaiser darauf (7) beiseite. Sortiert die übrigen Karten anhand ihrer Rückseite (Beete, Gärtner, Panda) (8). Mischt sie jeweils und legt sie als 3 verdeckte Nachziehstapel bereit.

Nehmt euch jeweils 1 Ablagetafel (9) und 2 Aktionssteine (10). Zieht je 1 Aufgabenkarte jeder Kategorie (11). (Seht euch die Karten an, aber zeigt sie den anderen nicht.)

Wessen Kopf sich am höchsten über dem Boden befindet, beginnt das Spiel.



SPIELABLAUF

Ihr seid im Uhrzeigersinn reihum am Zug, bis das Spiel endet.
Wenn du am Zug bist, führe nacheinander die folgenden 2 Schritte aus:
1) Wetterbedingungen prüfen und **2) Aktionen ausführen (und ggf. Aufgaben erfüllen)**.

1. WETTERBEDINGUNGEN PRÜFEN

Hinweis: *Überspringe diesen Schritt in deinem ersten Zug des Spiels! Dies gilt für alle Mitspielenden.*

Wirf den Wetterwürfel und führe aus, was das Ergebnis vorgibt:



SONNE

Die sonne scheint auf den Bambusgarten

Du darfst in Schritt 2 dieses Zuges 1 zusätzliche Aktion ausführen. Diese muss sich von deinen 2 regulären Aktionen (siehe rechts) unterscheiden.



REGEN

Ein sanfter Regen nährt die jungen Bambushalme

Du darfst 1 Beet wählen. Tust du das, wächst dort 1 Bambusstück.
Beachte die Regeln zum Bambus-Wachstum (Seite 5) und die Verbesserungen (Seite 7).



WIND

Eine erfrischende Brise weht durch den Bambusgarten.

Du darfst in Schritt 2 dieses Zuges 2 gleiche Aktionen ausführen (statt 2 unterschiedlicher Aktionen).



GEWITTER

Es blitzt und donnert, was den Panda erschreckt.

Du darfst den Panda auf ein Beet deiner Wahl bewegen.

Tust du das, frisst er dort 1 Bambusstück. Beachte die Regeln zum Fressen von Bambus (Seite 6).

WOLKEN

Graue Wolken verdunkeln den Himmel. dich stört das nicht und du führst einige arbeiten aus.

Du darfst 1 Verbesserungsplättchen aus dem Vorrat auf ein Beet deiner Wahl legen. Ist kein Plättchen mehr im Vorrat, darfst du 1 Verbesserungsplättchen von einem Beet auf ein anderes Beet verschieben.



Wähle, welche der 5 anderen Wetterbedingungen du ausführst.

2. AKTIONEN AUSFÜHREN (UND GGF. AUFGABEN ERFÜLLEN)

Führe 2 **unterschiedliche** Aktionen aus.
Um eine Aktion auszuführen, lege 1 deiner Aktionssteine auf das entsprechende Feld deiner Ablagetafel und führe die Aktion vollständig aus. (Der Stein zeigt an, dass du diese Aktion in diesem Zug bereits einmal ausgeführt hast.)
Danach wählst du deine zweite Aktion und führst sie aus.
Zusätzlich darfst du vor und/oder nach deinen Aktionen so viele **Aufgaben erfüllen**, wie du willst und kannst.
Hast du 2 Aktionen vollständig ausgeführt (und ggf. Aufgaben erfüllt), gib den Wetterwürfel nach links weiter. Dann ist die Person, die ihn erhält, am Zug.

Folgende 5 Aktionen stehen zur Auswahl. (Sie sind auf den Seiten 5+6 genauer beschrieben.)



BEET

Ziehe 3 Beete und lege 1 davon an.



BEWÄSSERUNGSKANAL

Lege 1 Bewässerungskanal aus dem allgemeinen Vorrat an.



AUFGABE

Ziehe 1 Aufgabenkarte einer Kategorie deiner Wahl.



GÄRTNER

Bewege den Gärtner in 1 Richtung. Auf dem Beet, auf dem er seine Bewegung beendet, wächst 1 Bambusstück. Auf allen direkt angrenzenden, gleichfarbigen Beeten wächst ebenfalls 1 Bambusstück.



PANDA

Bewege den Panda in 1 Richtung. Auf dem Beet, auf dem er seine Bewegung beendet, frisst er 1 Bambusstück.





BEET

Ziehe 3 Beete, wähle 1 davon aus und lege die anderen verdeckt, in einer Reihenfolge deiner Wahl, zurück **unter** den Stapel.

Lege das gewählte Beet dann so an, dass es mindestens 1 der folgenden 2 Regeln erfüllt:

- Das Beet muss an den Gartenteich angrenzen.
- Das Beet muss an 2 andere Beete angrenzen.

Ist das Beet bewässert, wächst dort sofort 1 Bambusstück. Dabei musst du ggf. die aufgedruckten Verbesserungen Wasserspeicher und Gartenpflege (siehe Seite 7) beachten.



Grün: Beet richtig platziert.
Rot: Beet darf nicht platziert werden.



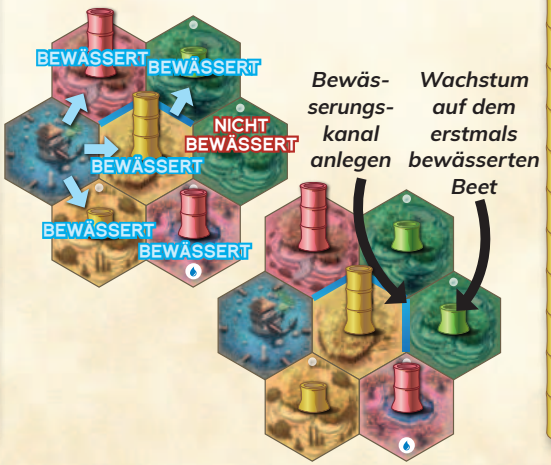
BEWÄSSERUNGSKANAL

Nimm 1 Bewässerungskanal aus dem allgemeinen Vorrat und lege ihn auf die Kante **zwischen 2 Beeten** (nie an die Außenkante eines Beets). Alle Bewässerungskanäle müssen 1 Netzwerk bilden und darüber mit dem Gartenteich verbunden sein. Auf die Kanten des Gartenteichs darf kein Bewässerungskanal gelegt werden.

Bewässerte Beete
Ein Beet ist bewässert, sobald mindestens 1 der folgenden Bedingungen zutrifft:

1. Das Beet grenzt an den Gartenteich an.
2. Auf mindestens 1 Kante des Beets liegt ein Bewässerungskanal.
3. Das Beet hat eine Verbesserung Wasserspeicher.

Sobald ein Beet **das erste Mal** bewässert ist (bzw. wird), wächst dort sofort 1 Bambusstück. (Dies geschieht ggf. bereits beim Anlegen des Beets und ggf. auf mehreren Beeten gleichzeitig.)





GÄRTNER

Bewege den Gärtner **in gerader Linie** in eine Richtung deiner Wahl und so viele Beete weit, wie du möchtest (mindestens 1 Beet weit). Der Gärtner darf sich nur von Beet zu Beet bewegen, nicht über leere Felder zwischen den Beeten. Der Gärtner darf auf und über den Gartenteich bewegt werden. Auf dem Beet, auf dem er seine Bewegung beendet, und auf allen daran direkt angrenzenden Beeten der gleichen Farbe wächst jeweils 1 Bambusstück.

Bambus-Wachstum
Wenn 1 Bambusstück wächst, platziere 1 Bambusstück aus dem Vorrat auf das entsprechende Beet. (Befindet sich noch kein Bambus darauf, platziere 1 Unterteil. Anderenfalls stecke 1 Oberteil in den dortigen Bambus.)

Auf jedem Beet wachsen nur Bambusstücke **in der Farbe des Beets**.

Bambusstücke wachsen nur auf **bewässerten** Beeten. (Egal welche Regel/welcher Effekt Bambus wachsen lässt, das Beet muss bewässert sein, sonst platziert ihr dort kein Bambusstück.)

Auf jedem Beet dürfen sich **höchstens 4 Bambusstücke** befinden. (Befinden sich bereits 4 Bambusstücke auf einem Beet, wächst dort kein weiterer Bambus.)





Wachstum auf dem Beet und den angrenzenden Beeten gleicher Farbe (falls bewässert)

TAKENOKO



PANDA

Bewege den Panda **in gerader Linie** in eine Richtung deiner Wahl und so viele Beete weit, wie du möchtest (mindestens 1 Beet weit). Der Panda darf sich nur von Beet zu Beet bewegen, nicht über leere Felder zwischen den Beeten. Der Panda darf auf und über den Gartenteich bewegt werden.
Auf dem Beet, auf dem er seine Bewegung beendet, frisst der Panda 1 Bambusstück.

Der Panda frisst Bambus
Immer wenn der Panda in deinem Zug Bambus frisst, nimm dir entsprechend viele Bambusstücke von den entsprechenden Feldern und lege sie auf deine **Ablagetafel**. (Du benötigst sie um Aufgaben der Kategorie Panda zu erfüllen.)



Bewegung des Pandas



Auf dem Beet, auf dem er seine Bewegung beendet, frisst er 1 Bambusstück



AUFGABEN

Ziehe 1 Aufgabenkarte einer Kategorie deiner Wahl. Sieh dir die Karte an, aber zeige sie den anderen nicht.

Diese Aktion darfst du nur ausführen, wenn du 4 oder weniger unerfüllte Aufgabenkarten hast.

AUFGABEN ERFÜLLEN

Du darfst jederzeit in deinem Zug beliebig viele Aufgaben erfüllen. (Das zählt nicht als Aktion.)

Um eine Aufgabe zu erfüllen, müssen die auf der jeweiligen Karte angegebenen Bedingungen zutreffen. Zeige die Karte vor und lege sie offen vor dir ab.
Wichtig: Eine erfüllte Aufgabe geht **nicht** verloren, wenn sich der Zustand des Bambusgartens später ändert. Es genügt, wenn die auf der Karte gezeigten Bedingungen beim Erfüllen der Aufgabe zutrafen.



AUFGABEN „BEETE“

Auf diesen Karten sind 3 oder 4 aneinander angrenzende Beete in bestimmten Farben abgebildet.

Um eine solche Aufgabe zu erfüllen, muss die abgebildete **Anordnung von Beeten** im Bambusgarten vorhanden sein UND alle entsprechenden Beete müssen **bewässert** sein.



AUFGABEN „GÄRTNER“

Auf diesen Karten ist 1 der folgenden abgebildet:
- 4 Bambustücke von 1 bestimmten Farbe auf 1 Beet mit einer bestimmten Verbesserung
- 4 Bambustücke von 1 bestimmten Farbe auf 1 Beet ohne Verbesserung
- Je 3 Bambusstücke von 1 bestimmten Farbe auf 2–4 Beeten (egal ob mit oder ohne Verbesserung)

Um eine solche Aufgabe zu erfüllen, muss die abgebildete **Anordnung** im Bambusgarten vorhanden sein UND der **Gärtner** muss sich auf einem der entsprechenden Beete **befinden**.



AUFGABEN „PANDA“

Auf diesen Karten sind 2 oder 3 Bambusstücke abgebildet.

Um eine solche Aufgabe zu erfüllen, musst du mindestens die entsprechenden Bambusstücke **auf deiner Ablagetafel** haben UND die abgebildeten Bambusstücke in den allgemeinen Vorrat **zurücklegen**.

BEISPIELE: AUFGABEN



3 grüne/gelbe/rosa bewässerte Beete in der abgebildeten Anordnung.



2 rosa und 2 grüne bewässerte Beete in der abgebildeten Anordnung



4 rote Bambustücke auf 1 Beet **mit der Verbesserung Gartenpflege**, auf dem sich der Gärtner befindet



4 gelbe Bambustücke auf 1 Beet **ohne Verbesserung**, auf dem sich der Gärtner befindet



Mindestens 4 Beete mit je **genau** 3 grünen Bambusstücken (egal ob angrenzend oder nicht), egal ob **mit oder ohne Verbesserung(en)**



Mindestens 2 gelbe Bambusstücke auf der Ablagetafel haben und 2 davon in den Vorrat zurücklegen.



Mindestens 2 grüne Bambusstücke auf der Ablagetafel haben und 2 davon in den Vorrat zurücklegen.



Je mindestens 1 grünes, gelbes und rosa Bambusstück auf der Ablagetafel haben und je 1 davon in den Vorrat zurücklegen.

VARIANTE FÜR FORTGESCHRITTENE

Ziehst du eine Karte, die du sofort ohne weitere Aktion erfüllen könntest, lege die Karte unter den Stapel und ziehe 1 neue aus einer Kategorie deiner Wahl. Wiederhole dies ggf. so lange, bis du eine Karte ziehst, die nicht bereits erfüllt ist.

VERBESSERUNGEN

Verbesserungen können auf einem Beet aufgedruckt sein oder durch die Wetterbedingung Wolken ins Spiel kommen.

Auf jedem Beet darf sich **höchstens 1 Verbesserung** befinden (egal ob aufgedruckt oder daraufgelegt).



UMZÄUNUNG

Die Umzäunung schützt den Bambus auf seinem Beet. Der Panda darf auf und über ein solches Beet bewegt werden; er **frisst dort** jedoch **keinen Bambus** (mehr).



GARTENPFLEGE

Die Gartenpflege beschleunigt das Bambuswachstum. **Jedes Mal**, wenn Bambus auf einem solchen Beet wächst, **platziere 2 Bambusstücke** darauf (anstatt 1). Denk daran, dass sich nie mehr als 4 Bambusstücke auf einem Beet befinden dürfen. Platziere ggf. nur 1 Bambusstück, falls das zweite nicht mehr „passt".).



WASSERSPEICHER

Der Wasserspeicher versorgt sein Beet mit Wasser. Dieses Beet ist **stets bewässert** (auch ohne Bewässerungskanal). Denk daran, dass auf einem Beet mit aufgedrucktem Wasserspeicher sofort beim Anlegen 1 Bambusstück wächst (siehe Seite 5).



Spielende

Wann das Spiel endet hängt von der Anzahl der Mitspielenden ab.
Das Spielende wird eingeleitet, sobald jemand von euch eine bestimmte Anzahl Aufgaben erfüllt hat:

- **Bei 2 Mitspielenden**: sobald jemand seine **9. Aufgabe** erfüllt hat.
- **Bei 3 Mitspielenden**: sobald jemand seine **8. Aufgabe** erfüllt hat.
- **Bei 4 Mitspielenden**: sobald jemand seine **7. Aufgabe** erfüllt hat.

Wer das Spielende eingeleitet hat, nimmt sich die Karte Kaiser. (Sie ist bei der Inspektion des Gartens 2 Punkte wert.)

Hinweis: Alle Mitspielenden dürfen auch mehr Aufgaben erfüllen, als für das Einleiten des Spielendes nötig sind. (Dazu müssen sie mehrere Aufgaben in einem Zug erfüllen.)

Alle **anderen** sind dann noch jeweils **genau einmal am Zug**.



Danach endet das Spiel und der Kaiser inspiziert den Garten:

Zählt jeweils die unten links auf den vor euch liegenden (also erfüllten) Aufgaben abgebildeten Punkte zusammen. (Unerfüllte Aufgaben zählen nicht.)

Wer die höchste Punktzahl hat, gewinnt und erhält die Glückwünsche des Kaisers.

Bei einem Gleichstand liegt von den am Gleichstand Beteiligten vorne, wer mehr Punkte durch Aufgaben der Kategorie Panda erhalten hat. Besteht auch dann noch Gleichstand, teilen sich die Beteiligten die Position.

TIPPS FÜR GÄRTNERNEULINGE / MATERIALBEGRENZUNGEN

Wer keinen „grünen Daumen“ besitzt, sollte folgende Gartentipps beherzigen:

- In eurer ersten Partie könnt ihr die Wetterregeln weglassen. Das bringt zwar nicht den vollen Spielspaß, aber ihr habt Zeit, euch mit den übrigen Regeln vertraut zu machen.
- Ihr solltet in eurem jeweils ersten Zug ein Beet anlegen; ihr werdet es brauchen!

Was ist, wenn das Material ausgehen sollte?

- Die Bambusstücke sollten eigentlich immer ausreichen. Wenn sie tatsächlich einmal zur Neige gehen, verwendet kurzfristig andersfarbige Stücke!
- Sind weniger als 3 Beete im Stapel, zieht ihr bei der Aktion Beet entsprechend weniger.
- Wenn keine Beete bzw. Bewässerungskanäle mehr im Vorrat sind, dürft ihr die entsprechende Aktion nicht mehr ausführen.

Spielertafel



Impressum

Autor: Antoine Bauza | **Illustrationen:** Nicolas Fructus, Picksel, Yuio
Grafikdesign: Julien Jeanroy-Bertrand
DEUTSCHE AUSGABE
Übersetzung: Michael Kröhnert | **Grafikdesign:** Chris Conrad, Jens Wiese
Redaktion: Martin Zeeb

Der Autor dankt Sylvain Thomas für dessen Hilfe bei der Entwicklung des Spiels.

Pegasus Spiele GmbH, Am Straßbach 3, 61169 Friedberg, Deutschland, mit Genehmigung von Matagot. © Matagot. © Bombyx. © der deutschen Ausgabe 2014, 2024 Pegasus Spiele GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck oder Veröffentlichung der Anleitung, des Spielmaterials oder der Illustrationen ist nur mit vorheriger Genehmigung erlaubt.

Wir machen Spaß! www.pegasus.de

Bombyx MATAGOT Pegasus Spiele